



ECON_PV(2011)1003_1

ZÁPIS

ze schůzí konaných ve dnech 3. října 2011 od 15:00 do 18:30
a 4. října 2011 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30

BRUSEL

Schůze byla zahájena v pondělí 3. října 2011 v 15:07 a předsedala jí Sharon Bowles (předsedkyně).

1. Přijetí pořadu jednání ECON_OJ (2001)1003v01-00

Pořad jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedajícího

Předsedkyně přednesla několik sdělení týkajících se:

- mimořádné schůze výboru, včetně slyšení s kandidátem na funkci člena výkonné rady ECB
- účasti předsedkyně na neformální schůzi Rady ECOFIN ve Vratislavi (16. – 17. září 2011)
- delegace výboru ECON ve Washingtonu/MMF (23. – 25. září 2011).

3. Daňová dohoda mezi Německem a Švýcarskem

ECON/7/07167

– přijetí otázek k ústnímu zodpovězení

Rozhodnutí: Otázky k ústnímu zodpovězení byly přijaty v pozměněném znění.

4. Výměna názorů s Hansem Hoogervorstem, předsedou Rady pro mezinárodní účetní standardy (IASB)

ECON/7/00931

Vystoupili: Hans Hoogervorst, Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès, Sharon Bowles, Sven Giegold, Antolín Sánchez Presedo.

5. Výroční zpráva ECB za rok 2010

ECON/7/06335

AM - PE472.106v01-00

PR - PE469.838v01-00

Zpravodaj: Ramon Tremosa I Balcells (ALDE)

2011/2156(INI)

Příslušný výbor: ECON F –Ramon Tremosa I Balcells
(ALDE)

PE469.838v01-00

PE472.106v01-00

– projednání pozměňovacích návrhů

– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **8. 9. 2011 12:00**

Vystoupili: Ramon Tremosa I Balcells, George Sabin Cutaş, Sven Giegold, Nikolaos Chountis, Sylvie Goulard, Astrid Lulling.

Schůze pokračovala v úterý 4. října v 9:05.

6. Obezřetnostní požadavky pro úvěrové instituce a investiční společnosti

ECON/7/06751

Zpravodaj: Othmar Karas (PPE)

– druhá výměna názorů

Vystoupili: Sharon Bowles, Philippe Lamberts, Gunnar Hökmark, Diogo Feio, Arlene Mccarthy, Burkhard Balz, Olle Schmidt, Sven Giegold, Antolín Sánchez Presedo, Elisa Ferreira, Sylvie Goulard.

7. Přístup k činnosti úvěrových institucí a obezřetnostní dohled nad úvěrovými institucemi a investičními podniky (změna směrnice 2002/87/ES)

ECON/7/06631

Zpravodaj: Othmar Karas (PPE)

***I 2011/0203(COD)

Příslušný výbor: ECON F – Othmar Karas (PPE)

Stanovisko: JURI

– druhá výměna názorů

Vystoupili: Sharon Bowles, Philippe Lamberts, Gunnar Hökmark, Diogo Feio, Arlene Mccarthy, Burkhard Balz, Olle Schmidt, Sven Giegold, Antolín Sánchez Presedo, Elisa Ferreira, Sylvie Goulard.

8. Reforma pravidel státní podpory EU pro služby obecného hospodářského zájmu

ECON/7/06102

AM - PE472.191v01-00
PR - PE469.843v02-00

Zpravodaj: Peter Simon (S&D)

2011/2146(INI)

Příslušný výbor: ECON F – Peter Simon (S&D) PE469.843v02-00
PE472.191v01-00

Stanoviska: EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, CULT

– projednání pozměňovacích návrhů
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **15. 9. 2011 12:00**

Vystoupili: Peter Simon, Sari Essayah, Sophia In 'T Veld, Pascal Canfin,
Gunnar Hökmark, Peter Skinner, zástupce Komise.

9. Nová strategie spotřebitelské politiky

ECON/7/06422

PA - PE470.008v01-00
AM - PE472.234v01-00

Navrhovatel: Alfredo Pallone (PPE)

2011/2149(INI)

Příslušný výbor: IMCO F – Kyriacos Triantaphyllides
GUE/NGL) PE469.961v02-00
PE473.695v02-00

Stanoviska: ECON, JURI

– projednání pozměňovacích návrhů
– lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **14. 9. 2011 17:00**

Vystoupili: Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Sophia In 'T Veld.

10. Dialog o měnové politice s Jean-Claudem TRICHETEM, prezidentem Evropské centrální banky

ECON/7/00032

Vystoupili: Jean-Claude Trichet, Jean-Paul Gauzès, Burkhard Balz, Udo Bullmann, Anni Podimata, Sylvie Goulard, Ramon Tremosa I Balcells, Ivo Strejček, Philippe Lamberts, Jürgen Klute, Hans-Peter Martin, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Antolín Sánchez Presedo, Wolf Klinz, Pascal Canfin, Astrid Lulling, Elisa Ferreira, Diogo Feio, Pervenche Berès, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Werner Langen.

Veřejné slyšení s předsedy evropských orgánů dohledu

- 11. Slyšení se Stevenem J. Maijoorem, předsedou Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy**
ECON/7/06957

Vystoupili: Andrea Enria, Steven J. Maijoor, Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardino, Wolf Klinz, Sven Giegold, Gianni Pittella, Jürgen Klute, Peter Skinner. Olle Schmidt, Sophia In 'T Veld, Elisa Ferreira, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Werner Langen, Sharon Bowles.

- 12. Slyšení s Andreou Enriou, předsedou Evropského orgánu pro bankovníctví**
ECON/7/06958

Vystoupili: Andrea Enria, Steven J. Maijoor, Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardino, Wolf Klinz, Sven Giegold, Gianni Pittella, Jürgen Klute, Peter Skinner. Olle Schmidt, Sophia In 'T Veld, Elisa Ferreira, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Werner Langen, Sharon Bowles.

- 13. Slyšení s Gabrielem Rodrigem Ribeirem Tavaresem Bernardinem, předsedou Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění**
ECON/7/06959

Vystoupili: Andrea Enria, Steven J. Maijoor, Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardino, Wolf Klinz, Sven Giegold, Gianni Pittella, Jürgen Klute, Peter Skinner. Olle Schmidt, Sophia In 'T Veld, Elisa Ferreira, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Werner Langen, Sharon Bowles.

- 14. Různé** Pod tímto bodem nebylo nic projednáno.

- 15. Příští schůze**

Potvrzeno: pondělí 10. října 2011 od 14:30 do 16:55

Schůze skončila v 18:30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENŤÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles (1-2), Arlene McCarthy (1-2), Theodor Dumitru Stolojan (2), Edward Scicluna (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Burkhard Balz (2), Udo Bullmann (1-2), Pascal Canfin (2), Nikolaos Chountis (1-2), George Sabin Cutaş (1-2), Leonardo Domenici (2), Diogo Feio (1-2), Markus Ferber (1-2), Elisa Ferreira (1-2), Ildikó Gáll-Pelcz (1-2), José Manuel García-Margallo y Marfil (2), Jean- Paul Gauzès (1-2), Sven Giegold (1-2), Sylvie Goulard (1-2), Gunnar Hökmark (2), Othmar Karas (2), Wolf Klinz (1-2), Jürgen Klute (1-2), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (2), Philippe Lamberts (2), Werner Langen (2), Astrid Lulling (1-2), Hans-Peter Martin (2), Íñigo Méndez de Vigo (1-2), Alfredo Pallone (2), Anni Podimata (2), Antolín Sánchez Presedo (1-2), Olle Schmidt (1-2), Peter Simon (1-2), Peter Skinner (2), Ivo Strejček (2), Marianne Thyssen (1-2), Ramon Tremosa i Balcells (1-2), Corien Wortmann-Kool (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Elena Băsescu (1-2), Pervenche Berès (2), Philippe De Backer (1-2), Herbert Dorfmann (2), Saïd El Khadraoui (1), Sari Essayah (1-2), Enrique Guerrero Salom (2), Sophia in 't Veld (2), Danuta Jazłowiecka (1-2), Anne E. Jensen (1), Mojca Kleva (1), Thomas Mann (1-2), Gianni Pittella (2), Catherine Stihler (1), Gianluca Susta (2), Pablo Zalba Bidegain (2)

187 (2)
Nessa Childers (2), Frank Engel (2), Jörg Leichtfried (2), Petru Constantin Luhan (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 3.10.2011
(2) 4.10.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert
S&D	Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Luca Michele Fossati
ALDE	Petra Solli
ECR	David Batt, Jolana Mungengova
Verts/ALE	David Kemp, Francisco Javier Padilla Olivares, Michael Schmitt
GUE/NGL	Ondrej Madr
EFD	Egle Kropaite
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Henrique Mendes Branco John Schranz
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Anders Neergaard	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Adolfo Barberá del Rosal, Pierre Ecochard, Kajus Hagelstam, François Legros-Bazire, Claudia Lindemann, Jennifer Long, Ines Morgado, Massimo Palumbo, Claire Péretié, Andreas Reinhardt, Marcus Scheuren, Ben Slocock , Lars Sorensen, Ivo Van Es	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam, Solveiga Kumsare	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsesda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsesda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman